



Совет Безопасности

Distr.: General
19 January 2022
Russian
Original: English

Письмо Председателя Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов от 19 января 2022 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь, а также считаю своим долгом обратить Ваше внимание на сложившуюся ситуацию с восьмью оправданными лицами и отбывшими свой срок заключения осужденными лицами, которые в декабре 2021 года были переселены в Республику Нигер. После моего недавнего брифинга в Совете Безопасности, состоявшегося 13 декабря 2021 года и посвященного нашей работе, произошел важный поворот событий в отношении реализации Соглашения между правительством Республики Нигер и Организацией Объединенных Наций о переселении лиц, освобожденных или оправданных Международным уголовным трибуналом по Руанде или Международным остаточным механизмом для уголовных трибуналов.

На протяжении многих лет для всех субъектов, занимающихся вопросами международного мира, безопасности и правосудия, были очевидны потенциальные сложности, которые связаны с переселением оправданных или освобожденных лиц. В этой связи, как Вам известно, ряд лиц оказался в такой ситуации, которая не была урегулирована до закрытия Международного уголовного трибунала по Руанде, в результате чего необходимость оказывать помощь в решении этого вопроса под руководством Совета Безопасности встала перед его преемником — Международным остаточным механизмом для уголовных трибуналов.

Сам Совет Безопасности потратил немало сил и энергии на поиск сбалансированного решения проблемы переселения этих людей. Следует отметить, что важность урегулирования этого вопроса отражена аж в 10 решениях Совета, принятых за последние десять с небольшим лет, а именно в резолюциях [1995 \(2011\)](#), [2029 \(2011\)](#), [2054 \(2012\)](#), [2080 \(2012\)](#), [2194 \(2014\)](#), [2256 \(2015\)](#), [2422 \(2018\)](#) и [2529 \(2020\)](#), а также в заявлениях Председателя Совета Безопасности от 19 марта 2018 года и 28 февраля 2020 года. Совет последовательно и недвусмысленно призывал и призывает государства-члены сотрудничать с Механизмом и оказывать ему всю необходимую помощь в связи с этим серьезным и трудноразрешимым вопросом.

Наконец, завершая свой двухлетний срок в качестве члена Совета Безопасности и имея возможность непосредственно принять участие в работе международного сообщества над урегулированием этого вопроса, правительство Нигера ответило на неоднократные призывы Совета к государствам-членам. 15 ноября 2021 года Нигер и Организация Объединенных Наций заключили Соглашение, подписанное со стороны правительства Нигера государственным министром и министром иностранных дел и сотрудничества, а со стороны Организации



Объединенных Наций — Секретарем Механизма Абубакарром Тамбаду. Одно из его имеющих обязательную силу положений — обязательство Нигера предоставить переселенцам статус постоянных жителей и выдать им соответствующие документы, удостоверяющие их личность, в течение трех месяцев после их въезда на его территорию (статья 5). Соглашение также предусматривает, что все официальное взаимодействие между Нигером и Механизмом, касающееся вопросов, предусмотренных в Соглашении, осуществляется через Секретаря Механизма и министра иностранных дел и сотрудничества Нигера (статья 2) и что любые споры, разногласия или претензии, вытекающие из Соглашения или связанные с ним, разрешаются путем переговоров или взаимосогласованным способом урегулирования (статья 11).

В ходе прений в Совете Безопасности 13 декабря 2021 года я сообщил, что восемь из девяти оправданных лиц и завершивших отбывание наказания осужденных лиц уже переселены в Нигер в соответствии с Соглашением. В частности, я высоко оценил готовность Нигера предпринять значимые действия, олицетворяющую именно тот вид сотрудничества с государствами, который сыграет решающую роль в способности Механизма выполнять возложенные на него функции. Нигер, будучи Председателем Совета Безопасности, выступил в своем национальном качестве, приветствуя заключение Соглашения и выразив поддержку Механизму и его работе.

Необъяснимым образом через пару недель, 27 декабря 2021 года, власти Нигера, по сообщениям, конфисковали у переселенцев недавно полученные ими документы, удостоверяющие их личность, поместили их под домашний арест и вручили переселенцам постановление о высылке с требованием покинуть территорию Нигера в течение семи дней «по дипломатическим причинам». Примечательно, что в постановлении о высылке нет никаких ссылок на Соглашение или на обязательство Нигера соблюдать его условия.

К сожалению, Нигер не проинформировал Механизм о постановлении о высылке; Механизм узнал о существовании такого постановления только после получения многочисленных ходатайств от переселенцев начиная с 29 декабря 2021 года. 30 декабря 2021 года я немедленно передал эти ходатайства дежурному судье Арунского отделения Механизма Джозефу Э. Чиондо Масанче, который 31 декабря 2021 года вынес постановление Нигеру приостановить действие постановления о высылке и позволить переселенцам оставаться на его территории в соответствии с условиями Соглашения до вынесения окончательного решения по данному вопросу. Дежурный судья в Аруше также предложил правительству Нигера в течение 30 дней после вручения этого постановления представить письменные материалы относительно обоснованности постановления о высылке и его соответствия Соглашению.

В своем качестве Председателя Механизма я также издал распоряжение, поручив Секретарю принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы постановление о высылке не нанесло ущерба основополагающим правам переселенцев. Далее я поручил Секретарю наладить взаимодействие с соответствующими властями Нигера, в том числе в соответствии с процедурами, предусмотренными статьями 2 и 11 Соглашения.

В результате судебных распоряжений Механизма, а также текущих мер дипломатического характера 4 января 2022 года правительство Нигера передало Механизму верbalную ноту с указанием своего решения приостановить исполнение постановления о высылке на 30 дней с 3 января 2022 года, с тем чтобы позволить Механизму найти другое государство-член, которое примет переселенцев на свою территорию. Срок действия этого продления истекает 2 февраля 2022 года.

В свете этой вербальной ноты, а также дополнительных ходатайств о других нарушениях Соглашения, дежурный судья в Аруше повторил, что постановление о приостановлении действия постановления о высылке должно применяться до окончательного решения спора о соблюдении Нигером Соглашения о переселении. Кроме того, он считал необходимым сделать вывод, что Нигер должен придерживаться верховенства права в отношении переселенцев и обеспечить их основополагающие права человека, и соответственно постановил, что Нигеру следует продолжать исполнять и применять все положения Соглашения о переселении в полном соответствии с их буквой и духом, а также обеспечить безопасность и благополучие переселенцев до вынесения окончательного решения по данному вопросу. С этой целью дежурный судья в Аруше также постановил, что до вынесения окончательного решения по данному вопросу Нигеру следует обеспечить возвращение переселенцам документов, удостоверяющих их личность, и предоставить им свободу передвижения на его территории, в соответствии со статьей 5 Соглашения о Переселении.

В настоящее время дежурный судья в Аруше, Механизм, Организация Объединенных Наций, международное сообщество в целом и сами переселенцы ждут от Нигера указаний относительно того, будет ли он соблюдать условия недавно заключенного Соглашения.

Я глубоко обеспокоен сложившимися обстоятельствами и их потенциально серьезным негативным воздействием на основополагающие права человека переселенцев, а также на верховенство права в целом. Мысль о том, что государство — член Организации может попытаться нарушить условия недавно заключенного соглашения с Организацией Объединенных Наций, вызывает тревогу; нельзя допустить, чтобы это стало прецедентом, особенно в вопросе, которым Совет Безопасности постоянно занимается и в связи с которым он неоднократно призывал государства-члены к необходимому сотрудничеству.

Поэтому я убедительно прошу у Совета Безопасности поддержки в том, чтобы убедить Республику Нигер в необходимости в полной мере придерживаться как буквы, так и духа Соглашения.

В заключение я был бы весьма признателен за распространение Вами как Председателем Совета Безопасности настоящего письма в качестве официального документа Совета.

(Подпись) Кармел Агиус
Председатель